



Smlouva o zajištění a realizaci kurzu celoživotního vzdělávání č. HS 7122403/06

Vysoká škola báňská – Technická univerzita Ostrava Institut jazyků

se sídlem: 17. listopadu 15/2172, Ostrava-Poruba, 708 00
IČ: 61989100
DIČ: CZ61989100
Zastoupena: prof. RNDr. Václavem Snášelem, CSc., rektorem

(dále jen „VŠB-TUO“)

a

European Cooperation Center, Ton Duc Thang University

Se sídlem: 19 Nguyen Huu Tho, Tan Phong ward, District 7, Ho Chi Minh City, Vietnam
DIČ: 0304207782-002
Zastoupena: Ing. Dao Phan, CSc., ředitelem

(dále jen „objednatel“)

I.

Předmět smlouvy

- 1) VŠB-TUO se na základě této smlouvy zavazuje pro objednatele realizovat „Kurz českého jazyka“ (dále jen „kurz“), a to pro všechny účastníky kurzu – cizince, kteří byli řádně přihlášení do kurzu a objednatel za ně uhradil registrační poplatek. Kurz bude realizován v takovém rozsahu, který bude dostačující pro splnění podmínek přijímacího řízení na VŠB-TUO. Kurz bude probíhat v rámci celoživotního vzdělávání VŠB-TUO.
- 2) Objednatel se zavazuje za kurz zaplatit cenu dle čl. II této smlouvy. Celkový rozsah kurzu je 700 vyučovacích hodin, přičemž 670 vyučovacích hodin je určeno na výuku samotnou a 30 vyučovacích hodin je určeno na vykonání zkoušky z českého jazyka na úrovni B1-B2 dle Společného evropského referenčního rámce v řádném termínu, tedy do 30.8.2025. Jedna vyučovací hodina trvá 45 minut.
- 3) VŠB-TUO je oprávněna účtovat a objednatel se zavazuje uhradit za každou doručenou přihlášku účastníka kurzu registrační poplatek ve výši 3.000, - Kč/osobu, splatnou nejpozději ve lhůtě 14 dní od doručení přihlášky VŠB-TUO. V přihlášce musí být uvedeno jméno, příjmení, titul, datum narození, místo narození, státní příslušnost, číslo pasu, e-mail. adresa, úplné trvalé bydliště, nejvyšší dosažené vzdělání, datum a podpis účastníka kurzu.
- 4) Smluvní strany prohlašují, že objednatel již před podpisem této smlouvy uhradil VŠB-TUO za každou přihlášku účastníka kurzu registrační poplatek dle předchozího odstavce této smlouvy, což VŠB-TUO podpisem této smlouvy stvrzuje.

- 5) Objednatel bere na vědomí, že registrační poplatek není součástí ceny kurzu a je nevratný, tedy není oprávněn požadovat vrácení uhrazeného registračního poplatku za přihlášené účastníky kurzu, kteří kurz z jakéhokoliv důvodu neabsolvovali či na něj nenastoupí.
- 6) Specifikace kurzu
Název: Kurz českého jazyka
Forma výuky: Prezenční
Typ programu: Celoživotní vzdělávání
Popis a anotace kurzu: Předmět je určen pro studenty, kteří se připravují na studium v českém jazyce. Od počátku je koncipován tak, aby studenty připravil na všechny jazykové dovednosti prověřované závěrečnou zkouškou – čtení s porozuměním a práce s textem, poslech s porozuměním, osvojování gramatických jevů. Po celou dobu se klade důraz na nácvik komunikativních dovedností.
Vstupní požadavky na uchazeče: Ukončené středoškolské vzdělání
Způsob ukončení kurzu: Zkouška
Podmínky pro vydání osvědčení o absolvování: Úspěšné vykonání zkoušky.

V případě objektivních překážek souvisejících s příjezdem účastníků kurzu do České republiky a následně prezenční výukou bude výuka probíhat formou distanční výuky.

- 7) Maximální počet osob v jednom kurzu je 20.
- 8) Konečný seznam účastníků kurzu – cizinců, kteří:
- mají řádně zaslanou přihlášku VŠB-TUO a
 - objednatel za ně uhradil registrační poplatek dle této smlouvy a
 - mají vízum (v takovém případě se budou kurzu účastnit formou prezenční výuky),
 - dosud vízum neobdrželi (v takovém případě se budou kurzu účastnit dle individuálního studijního plánu). Po obdržení víza a příjezdu do České republiky se přidají k prezenční výuce.

je objednatel povinen VŠB-TUO sdělit nejpozději do 4.10.2024.

- 9) Testování na dosažení úrovně A1 a A2 dle Společného evropského referenčního rámce bude součástí výuky.
- 10) Smluvní strany se dohodly, že učební materiály a učební pomůcky pro každého uchazeče zajišťuje a hradí objednatel. Objednatel prohlašuje, že ke dni podpisu této smlouvy obdržel seznam požadovaných učebních materiálů a učebních pomůcek.
- 11) Zástupci pověřeni řešením plnění této smlouvy, příp. předběžným projednáváním změn smlouvy a doplňků jsou za:
VŠB-TUO: [REDACTED] nebude-li písemně VŠB-TUO oznámeno jinak.
ECC TDTU: Ing. Dao Phan, CSc., ředitel

II.

Cena kurzu

- Cena za plnění předmětu smlouvy byla stanovena dohodou stran a činí celkem 760.000,- Kč. K ceně nebude připočteno DPH.
- Cena za plnění předmětu smlouvy bude uhrazena na základě dvou faktur vystavených VŠB-TUO. První faktura ve výši 380.000,- Kč bude vystavena k datu 28.10.2024 a druhá faktura ve výši 380.000,- Kč bude vystavena k datu 28.1.2025. K cenám nebude připočteno DPH.

- 3) Objednatel bere na vědomí, že cena za plnění předmětu smlouvy je cena neměnná a konečná a bude uhrazena i v případě, kdy by se kurzu nezúčastnily všechny osoby, které jsou řádně přihlášeny na kurz a za které uhradil registrační poplatek, neboť se jedná o cenu za zajištění a realizaci kurzu.
- 4) Cena bude uhrazena na základě faktur vystavených VŠB-TUO. Faktury musí obsahovat náležitosti účetního a daňového dokladu.
- 5) Smluvní strany se dohodly, že za každý opravný termín zkoušky je VŠB-TUO oprávněna fakturovat částku ve výši 3.000, - Kč/osobu. Faktura musí obsahovat náležitosti účetního a daňového dokladu. VŠB-TUO vystaví fakturu objednateli za každý opravný termín zkoušky do 14 dnů ode dne jejího konání.
- 6) Splatnost daňového dokladu – faktury je 14 dnů od data vystavení.
- 7) Smluvní strany se dohodly, že v případě pochybností je daňový doklad považován za doručení objednateli třetím dnem po vypravení.

III.

Čas a místo plnění

- 1) Kurz bude probíhat v období od 14.10.2024 do 30.8.2025.
- 2) Detailní harmonogram výuky bude uchazečům předán na začátku kurzu.
- 3) Kurz bude probíhat v prostorách VŠB-TUO na adrese: 17. listopadu 15/2172, Ostrava, 70800. Určení prostor bude účastníkům kurzu sděleno na místě při zahájení kurzu.
- 4) Kurz je ukončen: zkouškou z českého jazyka na úrovni A2-B1 dle Společného evropského referenčního rámce.
- 5) Neabsolvuje-li účastník kurzu vlastní vinou celý kurz či část kurzu nebo mu z jiných důvodů nevznikne nárok na osvědčení o dokončení kurzu, nemá objednatel nárok na vrácení ceny či její části dle této smlouvy.

IV.

Práva a povinnosti stran

- 1) VŠB-TUO se zavazuje provádět kurz pouze prostřednictvím k tomu způsobilých osob.
- 2) Účastník kurzu je povinen dodržovat právní předpisy ČR, vnitřní předpisy VŠB-TUO a směrnice VŠB-TUO, zejména Řád celoživotního vzdělávání a vzdělávání v mezinárodně uznávaných kurzech VŠB-TUO (dále také jako „Řád celoživotního vzdělávání“).

V.

Sankce

- 1) Pro případ prodlení s úhradou kterékoliv faktury má VŠB-TUO nárok na smluvní pokutu ve výši 0,05 % z fakturované ceny za každý den prodlení.
- 2) Smluvní pokuta je splatná ve lhůtě 10 dnů ode dne doručení písemné výzvy k její úhradě. Tím není dotčeno právo na náhradu škody.

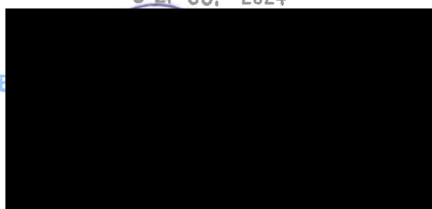
VI. Trvání smlouvy

- 1) Tato smlouva se uzavírá na období od 14.10.2024 do 30.8.2025.
- 2) Tato smlouva může být ukončena na základě dohody smluvních stran.
- 3) Smluvní strany jsou oprávněny písemně odstoupit od této smlouvy v případech stanovených právními předpisy a touto smlouvou. VŠB-TUO je oprávněna od smlouvy odstoupit v případě, že:
 - a) objednatel nezajistí pro všechny uchazeče požadované učební materiály a učební pomůcky nebo
 - b) objednatel bude v prodlení s úhradou faktury za cenu kurzu nebo jakékoliv její části o více než 30 dní, nebo
 - c) objednatel řádně a včas nenahlásí konečný seznam účastníků kurzu ve smyslu čl. I odst. 8 této smlouvy.
- 4) Odstoupení musí být učiněno písemně a musí být doručeno druhé smluvní straně.

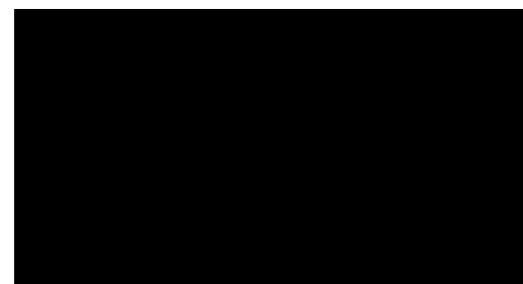
VII. Závěrečná ustanovení

- 1) Tato smlouva byla vyhotovena ve 2 vyhotoveních s platností originálu a nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
- 2) Tuto smlouvu lze měnit pouze na základě dohody stran ve formě písemných číslovaných dodatků.
- 3) Nastanou-li u některé ze stran skutečnosti bránící řádnému plnění této smlouvy, je povinna ihned bez zbytečného odkladu oznámit to druhé straně a vyvolat jednání zástupců smluvních stran.
- 4) Právní vztahy mezi smluvními stranami, které vyplývají z této smlouvy a nejsou v ní upraveny, se řídí právním řádem ČR, zejména zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění.
- 5) Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu přečetly a potvrzují, že je úplným a určitým projevem jejich svobodné a vážné vůle. Na důkaz toho připojují vlastnoruční podpisy.
- 6) Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva se řídí českými právními předpisy a v případě sporu bude rozhodovat věcně a místně příslušný soud dle sídla VŠB-TUO.
- 7) Tato smlouva je vyhotovena v českém jazyce.

V Ostravě dne: 02. 09. 2024



za VŠB-TUO
prof. RNDr. Václav Snášel, CSc.
rektor



za ECC TDTU
Ing. Dao Phan, CSc.
ředitel

